

Jabra

GN2100

Dansk

Svenska

Suomi

Vejledning til opsætning

Handbok för Snabbinstallation

Pika-asennusopas



Quick Start Guide





Rengør headsettet ved at tørre det af med en fugtig klud. Om nødvendigt bruges en smule opvaskemiddel. Undgå, at der kommer fugt ind i åbningerne. Ledningerne kan tørres af med en tør klud efter behov. Headsettet må ikke nedsænkes i vand.



Rengör headsetet genom att torka med en fuktig trasa. Tillsätt vid behov lite flytande tvål. Undvik att fukt kommer in i öppningarna.

Sladdarna kan dammtorkas (torrt) vid behov. Doppa inte ned headsetet i vatten.



Puhdista sanka-luuri kostealla liinalla pyyhkimällä. Käytä tarvittaessa hiukan nestemäistä saippuaa. Älä päästä kosteutta aukkoihin. Johdoista voidaan pyyhkiä pölyt kuivalla liinalla. Älä upota sanka-luuria veteen.

Dansk

- [1] Headset
- [2] Hovedbøjle
- [3] Øring
- [4] Ørekrog
- [5] Øreplade
- [6] Ørepude
- [7] Bæreclips
- [8] Headsetkrog
- [9] Quick Disconnect
- [10] Mikrofonbøjle
- [11] Modtager
- [12] Mikrofon
- [13] Mikrofonskærme
- [14] Etui

Bemærk: *Ørepuden af kunstlæder indeholder ikke latex.

Svenska

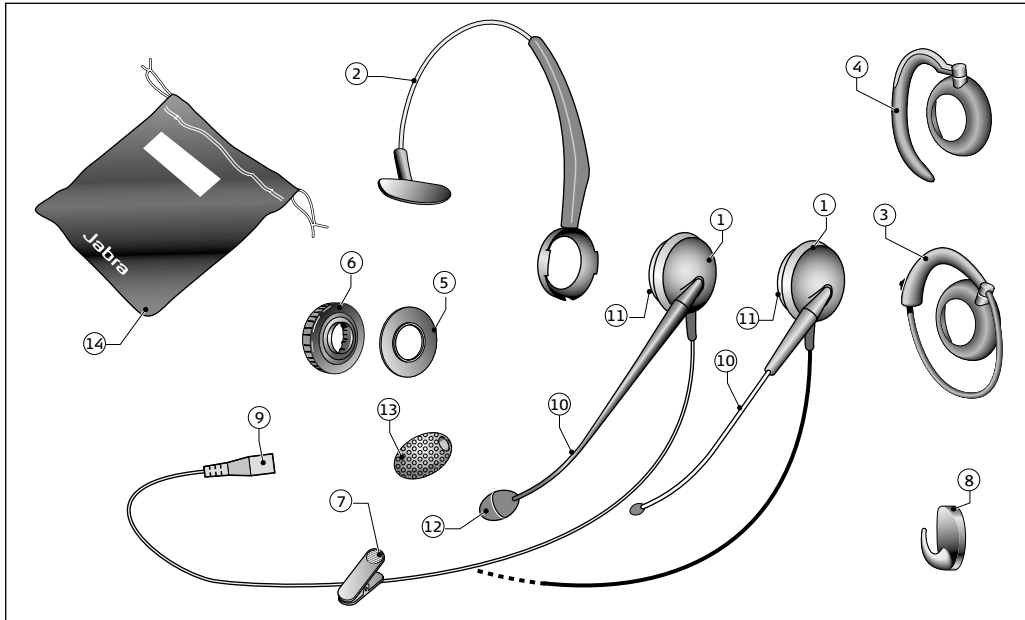
- [1] Headset
- [2] Huvudbåge
- [3] Öronring
- [4] Öronkrok
- [5] Öronplatta
- [6] Öronkudde
- [7] Klädklämma
- [8] Headsetkrok
- [9] Snabbkontakt (QD)
- [10] Mikrofonarm
- [11] Öronsäck
- [12] Mikrofon
- [13] Mikrofonskydd
- [14] Bärväska

Obs: *Öronkuddarna i konstläder innehåller inte latex.

Suomi

- [1] Sankaluuri
- [2] Pääpanta
- [3] Joustava tukirengas
- [4] Tukikoukku
- [5] Levyke
- [6] Korvatyyny
- [7] Vaateklipsi
- [8] Sankaluurin koukku
- [9] Pikaliitin
- [10] Mikrofoninvarsi
- [11] Kuuloke
- [12] Mikrofoni
- [13] Mikrofonin suojus
- [14] Suojapussi

Huomautus: *Keinonahasta valmistettu korvatyyny ei sisällä lateksia.



[2.1] Tilslut dit GN2100 headset til telefonen eller pc'en ved at klikke headsettets Quick Disconnect-kontakt (QD) ind i QD på ledningen/forstærkeren/adapteren. Dit headset er nu klar til brug.

Quick Disconnect

[2.2] Hvis du skal bevæge dig væk fra din arbejdsstation og ikke ønsker at afslutte samtalen, kan du frakoble QD-kontakten ved at holde fast i kontakten med tommel- og pegefinger og trække den ud.

Undgå at trække i ledningen, da det kan ødelægge den.

Bemærk: Hvis din forstærker/ledning/adapter kræver justering for at kunne arbejde sammen med telefon eller pc, skal du læse brugervejledningen til forstærkeren eller gå ind på vores hjemmeside: www.jabra.com

[2.1] Anslut headsetet GN2100 till telefonen eller datorn genom att koppla samman headsetets snabbkontakt med snabbkontakten på sladden/förstärkaren/adaptern. Headsetet är klart för användning.

Snabbkontakt

[2.2] Om du behöver flytta dig från arbetsplatsen utan att avsluta samtalet, kan du koppla loss snabbkontakten genom att hålla i kontakten med tummen och pekfingeret och dra ut den.

Dra inte i sladden eftersom den kan skadas.

Obs: Om förstärkaren/sladden/adaptern behöver justeras för att fungera tillsammans med telefonen eller datorn, kan du läsa om detta i handboken för förstärkaren eller på www.jabra.com

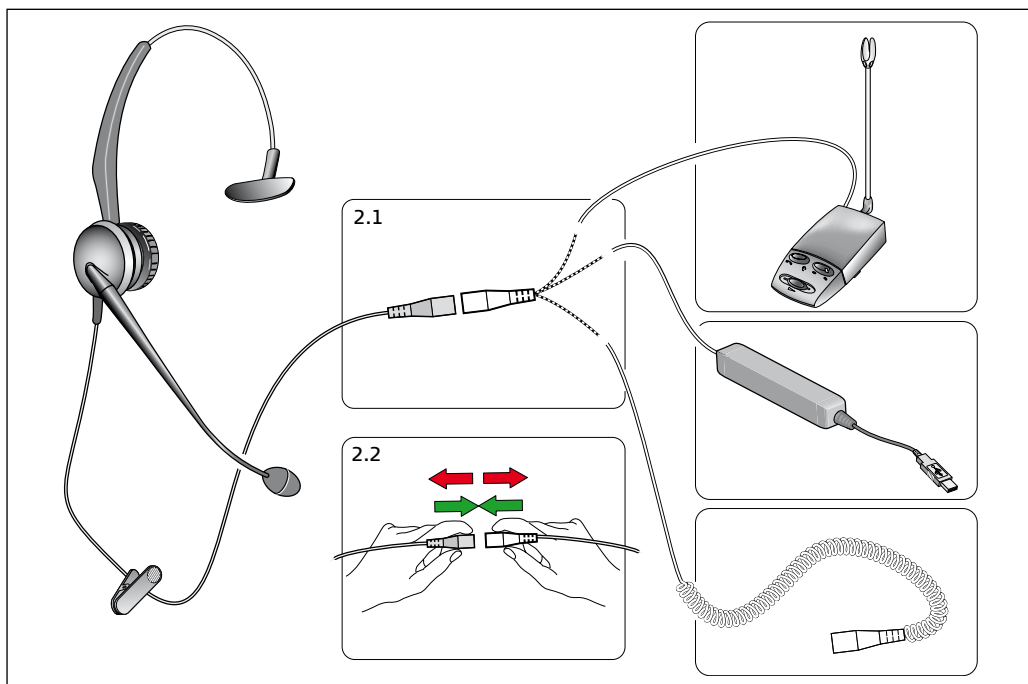
[2.1] Liitä GN2100 -sankaluuri puhelimeen tai tietokoneeseen kytkemällä sankaluurin pikaliitin kytkentäjohton, vahvistimen tai USB-sovittimen pikairoitusliittimeen. Sankaluuri on käyttövalmis.

Pikaliitin

[2.2] Jos haluat poistua työpisteestäsi katkaisematta puhelua, voit irrottaa pikaliittimen vastakappaleesta pitämällä siitä kiinni peukalolla ja etusormella ja vetämällä liittimen sitten ulos.

Älä vedä johdosta, koska vetäminen voi vaurioittaa sitä.

Huomautus: Jos vahvistinta, johtoa tai sovitinta on säädettävä, jotta se toimisi puhelimesi tai tietokoneesi kanssa, katso tiedot vahvistimen käyttöohjeesta tai osoitteesta www.jabra.com





Ørepladen kan anvendes med eller uden ørepude.



Öronplattan kan användas med eller utan öronkudde.



Aluslevyä voidaan käyttää korvatyynyn kanssa tai ilman sitä.

Dansk

Til-/frakobling

[3.1] Tilkobling: Tryk højtaler ind i hovedbøjens ring. Udsikæringen i hovedbøjens ring anbringes hvor ledningen er fastgjort til headsettet.

[3.2] Frakobling: Placer tommelfingeren mod højtalerens overdel og skub højtaleren ud af hovedbøjens ring.

Bæremuligheder

[3.3] Tag headsettet på, og placer støtteplade over det frie øre.

[3.4] Justering af størrelse på hovedbøjle: Træk i hovedbøjlen for at flytte den ind eller ud af skinnen.

[3.5] Skift mellem venstre og højre øre: Drej mikrofonarmen op forbi hovedbøjlen. Mikrofonarmen gør modstand, når den ikke kan drejes længere.

[3.6] Justering af mikrofonarm: For bedste lyd kvalitet, placer mikrofonen max. 2 cm fra munden.

Fastgørelse af øreplade

[3.7] Fastgørelse af hovedbøjle: Tryk ørepladen ned i højtalerens fals ved at lade tommelfingeren glide rundt om ørepladens inderring. "Klik" indikerer, at ørepladen er fastgjort. Fjern ørepladen ved at trække den ud af falsen.

Svenska

Montera/ta bort

[3.1] Montering: Tryck in öronsnäckan i huvudbågens ring. Se till att sladden hamnar i ringens spår.

[3.2] Ta bort: Sätt tummen mot öronsnäckans perforering. Greppa med andra handen kring nedre delen av huvudbågen och pressa mot dig.

Sätt att bära

[3.3] Sätt på dig headsetet och placera huvudstödet på motsatta sidan.

[3.4] Huvudbågen är justerbar.

[3.5] Växla mellan vänster och höger öra: Vrid mikrofonarmen upp förbi huvudbågen. Tvinga inte armen förbi de inbyggda stoppen.

[3.6] Justera mikrofonarmen: För att fungera optimalt bör mikrofonen placeras mindre än 2 cm från munnen.

Montera öronplattan

[3.7] Montera huvudbågen. Fäst öronplattan i öronsnäckans spår. Det hörs ett "klick" när den sitter på plats. Om du ska ta bort öronplattan drar du loss den ur spåret.

Suomi

Kokoaminen ja irrottaminen

[3.1] Kokoaminen: Paina kuuloke pääpannan renkaaseen niin, että aukko tulee kohtaan, josta johto lähtee.

[3.2] Irrottaminen: Paina peukalollasi kuulokkeen keskeltä ja pidä pannasta kiinni niin, että kuuloke irtoaa.

Käyttö

[3.3] Aseta sankaluuri päähäsi ja T-osa vapaan korvan yläpuolelle.

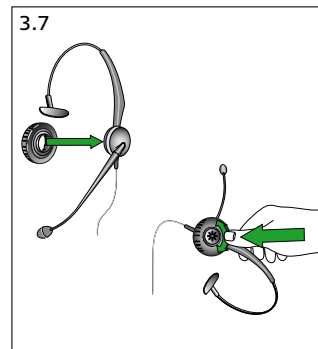
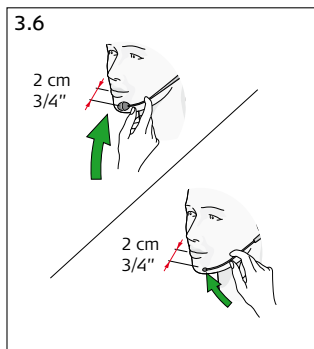
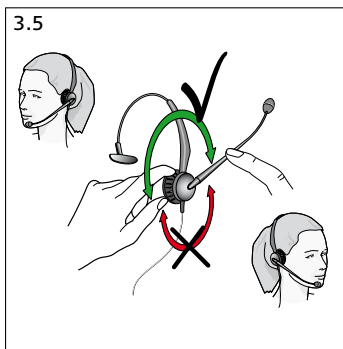
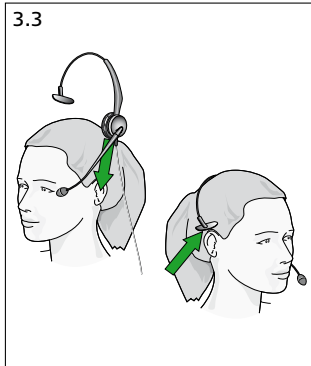
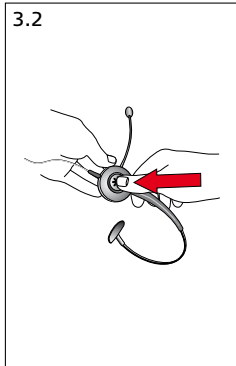
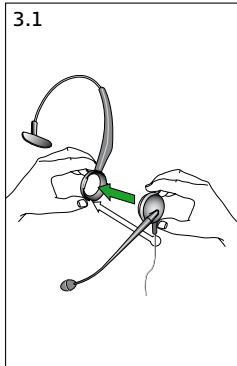
[3.4] Säädä pääpannan pituus sopivaksi.

[3.5] Vaihto toiselle korvalle: Käännä mikrofoninvarsi yläkautta toiselle puolelle.

[3.6] Mikrofoninvarren taivuttaminen: Mikrofoni toimii parhaiten, kun se on alle 2 cm:n etäisyydellä suusta.

Kuulokesuojus

[3.7] Kokoa sankaluuri. Kiinnitä kuulokesuojus levykkeeseen ja paina levykke kuulokkeen uraan liu'uttamalla peukalosi aluslevyn renkaan ympäri. Levykke kiinnittyy napsahtaen. Vedä levykke irti urasta, kun haluat irrottaa kuulokesuojuksen.



Til-/frakobling

[4.1] Tilkobling: Tryk modtageren ind i ørebøjens ring, og sørg for, at udkæringen i hovedbøjens ring anbringes dér, hvor ledningen fastgøres til headsettet.

Frakobling: Anbring begge tommelfingre mod modtagerens overdel, og tryk modtageren ud af ørebøjens ring.

Bæremuligheder

[4.2] Tag headsettet på ved at anbringe ørebøjlen over øret.

[4.3] Juster skyderen med tommelfingren for at tilpasse ørebøjlen til øret.

[4.4] Juster mikrofonbøjle: For at opnå den bedste lyd kvalitet skal du placere mikrofonen under 2 cm fra din mund.

[4.5] Skift mellem venstre og højre øre: Hold fast i ørebøjlen, og drej med den anden hånd mikrofonbøjlen 180 grader væk fra ledningen. Skub ørebøjlen væk fra modtageren, og drej ørebøjlen 180 grader. Skub ørebøjlen tilbage, så den omslutter modtageren.

Fastgørelse af øreplade

[4.6] Tryk ørepladen ned i højttalerens fald ved at lade tommelfingeren glide rundt om ørepladens inderring. "Klik" indikerer, at ørepladen er fastgjort. Fjern ørepladen ved at trække den ud af falden.

Montera/ta bort

[4.1] Montera så här: Tryck in öronsnäckan i öronringens fästning och se till att urtaget i huvudbågens fästning hamnar där sladden är ansluten till headsettet.

Ta bort så här: Sätt båda tummarna mot öronsnäckans övre del och tryck ut öronsnäckan ur öronringens fästning.

Sätt att bära

[4.2] Sätt på dig headsettet genom att placera öronsnäckans över örat.

[4.3] Justera skjutreglaget med tummen tills öronringen passar ditt öra.

[4.4] Justera mikrofonarmen: För att fungera optimalt bör mikrofonen placeras mindre än 2 cm från munnen.

[4.5] Växla mellan vänster och höger öra: Håll i öronringen och vrid med den andra handen mikrofonarmen 180° bort från sladden. Fäll öronringen bort från öronsnäckan och vrid öronringen 180°. Fäll tillbaka öronringen över öronsnäckan.

Montera öronplattan

[4.6] Fäst öronplattan i öronsnäckans spår. Det hörs ett "klick" när den sitter på plats. Om du ska ta bort öronplattan drar du loss den ur spåret.

Kokoaminen ja irrottaminen

[4.1] Kokoaminen: Paina kuulokeosa pienempään renkaaseen. Katso, että pääpannan renkaan aukko on siinä kohdassa, mistä kuulokkeen johto lähtee.

Irrottaminen: Aseta molemmat peukalosi kuulokkeen keskelle. Paina kuuloke ulos renkaasta.

Käyttäminen

[4.2] Aseta sankaluuri päähäsi asettamalla joustava tukirengas korvalehden päälle.

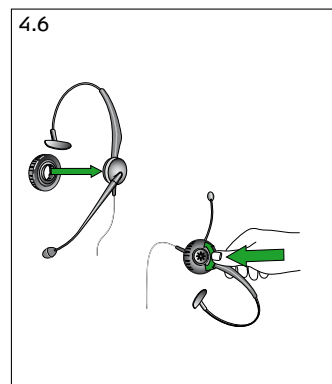
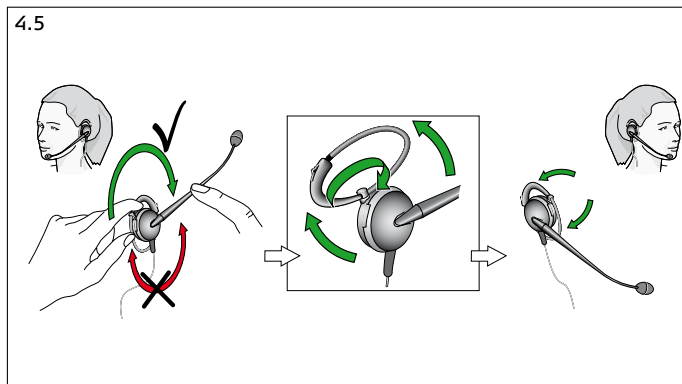
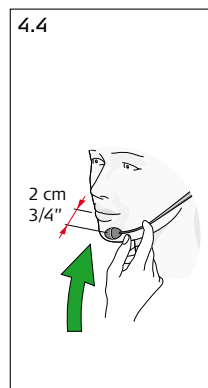
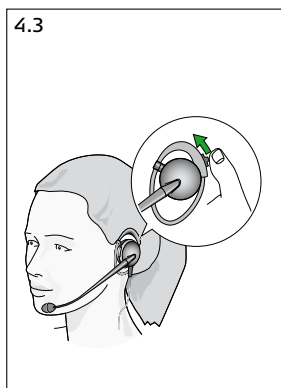
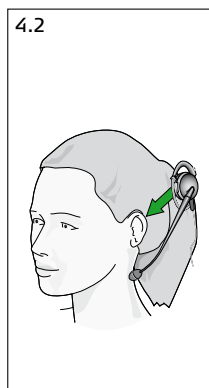
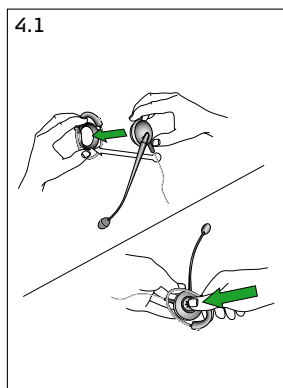
[4.3] Säädä liikusäätimen avulla rengas korvaasi sopivaksi.

[4.4] Mikrofoninvarren säätäminen: Mikrofoni toimii parhaiten, kun se on alle 2 cm:n etäisyydellä suusta.

[4.5] Vaihto vasemmalta korvalta oikealle: Pidä kiinni tukirenkaasta. Käännä toisella kädellä mikrofoninvarsi 180o pois päin johdosta. Käännä tukirengas pois päin kuulokkeesta ja kierrä tukirengasta 180o. Käännä tukirengas takaisin niin, että se ympäröi kuuloketta.

Kuulokesuojus

[4.6] Kokoa sankaluuri. Kiinnitä kuulokesuojus levykkeeseen ja paina levykke kuulokkeen uraan liu'uttamalla peukalosi aluslevyn renkaan ympäri. Levykke kiinnittyy napsahtaen. Vedä levykke irti urasta, kun haluat irrottaa kuulokesuojuksen.





For ekstra komfort kan ørepladen anvendes med skum-ørepudef.



Öronplattan kan användas med öronkuddar i skummaterial för en ökad komfort.



Kuulokkeessa voidaan käyttää myös vaahтомуovista korvatyynyä.

Til-/frakobling

[5.1] Tilkobling: Tryk modtageren ind i ørekrogens ring, og sørg for, at udskæringen i hovedbøjelens ring anbringes dér, hvor ledningen fastgøres til headsettet. Frakobling: Anbring begge tommelfingre mod modtagerens overdel, og tryk modtageren ud af ørekrogens ring.

Bæremuligheder

[5.2] Ret ørekrogens fleksible del ud, og flyt ørekrogen bag dit øre, indtil den hviler på toppen af dit øre.

[5.3] Juster den fleksible del med tommelfingeren, indtil den hviler sikkert langs ørets bagside. Tryk modtageren mod øret for at opnå maksimal komfort. Løft ørekrogen af for at fjerne den. Den bevarev formen til fremtidig brug.

[5.4] Mikrofonbøjle: For at opnå den bedste lyd kvalitet skal du placere mikrofonen under 2 cm fra din mund.

[5.5] Hvis du vil skifte mellem at bære hovedbøjlen på venstre og højre øre, skal du holde ørekrogen og bruge den anden hånd til at dreje mikrofonbøjlen 180° grader væk fra ledningen. Drej ørekrogen til den anden side af modtageren.

Fastgørelse af øreplade

[5.6] Tryk ørepladen ned i højtalerens fals ved at lade tommelfingeren glide rundt om ørepladens indring. "Klik" indikerer, at ørepladen er fastgjort. Fjern ørepladen ved at trække den ud af falsen.

Montera/ta bort

[5.1] Montera så här: Tryck in hörnsnäckan i öronkrogens fästning och se till att urtaget i öronkrogens fästning hamnar där sladden är ansluten till headsettet. Ta bort så här: Sätt båda tummarna mot hörsnäckans övre del och tryck ut hörnsnäckan ur öronkrogens fästning.

Sätt att bära

[5.2] Rätta ut den böjliga delen av öronkroken och trä in den bakom örat så att den vilar på örats övre del.

[5.3] Justera den böjliga delen med tummen tills den sitter bekvämt längs örats baksida. Tryck öronsäckan mot örat tills den sitter bra. När du ska ta av den lyfter du bara av öronkroken. Den behåller sin form till nästa gång.

[5.4] Mikrofonarm: För att fungera optimalt bör mikrofonen placeras mindre än 2 cm från munnen.

[5.5] För att växla mellan vänster och höger öra håller du i öronkroken och vrider med den andra handen mikrofonarmen 180° bort från sladden. Vrid öronkroken till mottagarens andra sida.

Montera öronplattan

[5.6] Fäst öronplattan i öronsäckans spår. Det hörs ett "klik" när den sitter på plats. Om du ska ta bort öronplattan drar du loss den ur spåret.

Kokoaminen ja irrottaminen

[5.1] Kokoaminen: Paina kuulokeosa tukikoukun renkaaseen. Katso, että pääpannan renkaan aukko on siinä kohdassa, mistä kuulokkeen johto lähtee. Irrottaminen: Aseta molemmat peukalosi kuulokkeen keskelle. Paina kuuloke ulos tukikoukun renkaasta.

Käyttäminen

[5.2] Suorista tukikoukun joustava osa. Liu'uta koukku korvan taakse, kunnes se on korvan yläpuolella.

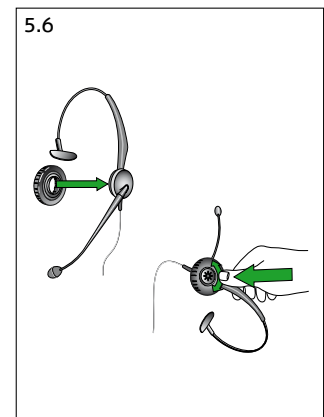
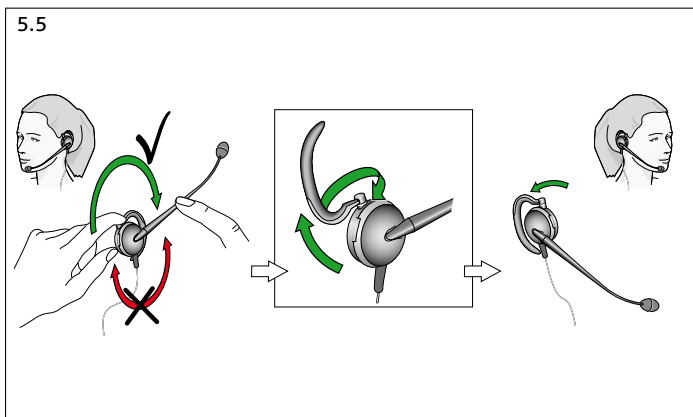
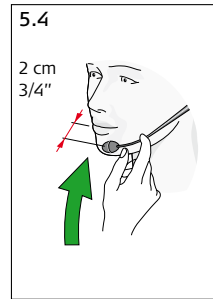
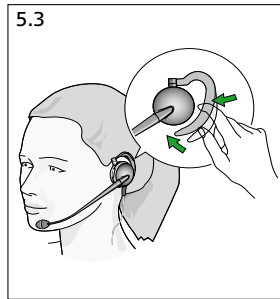
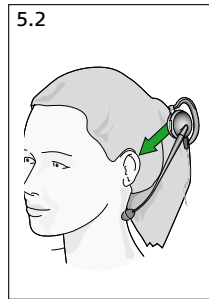
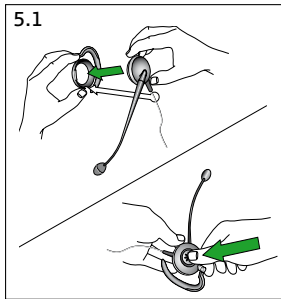
[5.3] Paina joustavaa osaa peukalollasi, kunnes se on tukevasti korvan takana. Paina kuuloketta korvaa vasten niin, että se tuntuu mukavalta. Irrota nostamalla tukikoukku pois. Tukikoukku säilyttää muotonsa tulevaa käyttöä varten.

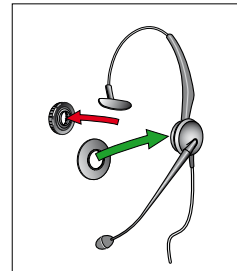
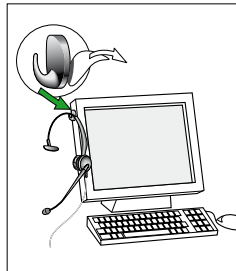
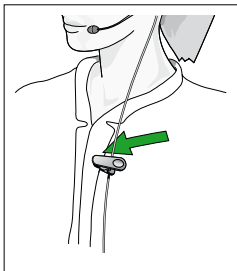
[5.4] Mikrofoninvarsi: Mikrofoni toimii parhaiten, kun se on alle 2 cm:n etäisyydellä suusta.

[5.5] Vaihto vasemmalta korvalta oikealle: Pidä kiinni tukikoukusta. Käännä toisella kädellä mikrofoninvarsi 180° pois päin johdosta. Käännä tukikoukku kuulokkeen toiselle puolelle.

Kuulokesuojus

[5.6] Kokoa sankaluuri. Kiinnitä kuulokesuojus levykkeeseen ja paina levyke kuulokkeen uraan liu'uttamalla peukalosi aluslevyn renkaan ympäri. Levyke kiinnittyy napsahtaen. Vedä levyke irti urasta, kun haluat irrottaa kuulokesuojuksen.





GN Netcom A/S

Lautrupbjerg 7
P.O. Box 99
DK-2750 Ballerup
Danmark

Tlf. +45 45 75 99 99
Fax. +45 43 22 99 90
help.dk@jabra.dk
www.jabra.com



GN Svenska AB

P.O.Box 49093
Svarvargatan 11
100 28 Stockholm
Sverige

Tel. +46 8 693 09 00
Fax. +46 8 654 84 80
help.se@jabra.com
www.jabra.com



Onninen Teletekno Oy

P.O.Box 60 (Ristipellontie 16)
00391 Helsinki
Suomi

Puhelin. +358 9 396 811
Faksi. +358 9 3968 1387
sankaluurit@teletekno.fi
www.sankaluurit.fi